

RAPPORT
DE LA
MAISON CANTONALE DES ALIÉNÉS
POUR L'EXERCICE 1924

EXTRAIT DU COMPTE RENDU ADMINISTRATIF ET FINANCIER

PUBLIÉ PAR LE CONSEIL D'ÉTAT

Juin 1925



GENÈVE
IMPRIMERIE CENTRALE, A. LIVRON, BOULEVARD JAMES-FAZY, 17
1925

RAPPORT
DE
L'ASILE CANTONAL DE BEL-AIR
pour l'année 1924

RAPPORT ADMINISTRATIF ET FINANCIER

*Membres de la Commission administrative
de l'Asile de Bel-Air*

MM. *Boveyron*, Henry, Conseiller d'Etat, Président
jusqu'au 24 novembre.
Jaquet, Hermann, Conseiller d'Etat, Président,
dès le 24 novembre.
Mégevand, Louis, Vice-Président.
Besson, François, Secrétaire.
Pulhon, Louis.
Bochet, Jules.
D^r Falquet, Emile.
Ritzchel, Eugène.
Dufaux, Alexandre.

M. le Procureur général fait partie de droit de la
Commission.

Le budget de l'Asile de Bel-Air pour l'année 1924
 prévoyait aux dépenses Fr. 1,054,200 —
 prévoyait aux recettes » 1,012,500 —

Soit un déficit de . . . Fr. 41,700 —

Les recettes diver-
 ses et pensions
 ont été de . . Fr. 277,819 45
 Allocation annuelle » 679,000 —
 Solde en caisse au
 31 déc. 1924 . » 7,279 25 Fr. 964,098 70

Les dépenses tota-
 les 1924 se sont
 élevées à . . Fr. 953,717 35
 Solde en caisse au
 31 déc. 1924 . » 10,381 35 Fr. 964,098 70

Les recettes de 1924 ont été de 277,819 fr. 45, soit
 11,743 fr. 05 inférieures à celles de 1923.

Par rapport à l'année 1923, les recettes pour pen-
 sions ont été de 2,023 fr. 30 supérieures ; les recettes
 pour l'assistance des étrangers de 4,532 fr. 50 supé-
 rieures et de 4,785 fr. 20 inférieures pour assistance
 médicale genevoise.

Nous avons constaté une diminution des dépenses
 de 78,443 fr. 75. Cette diminution provient principa-
 lement des postes combustibles et immeubles ; elle est
 cependant plus apparente que réelle. L'exercice 1925
 sera, en effet, lourdement chargé par des sommes affec-
 tées à des réparations différées, mais urgentes, des

immeubles. D'autre part la diminution de l'achat du
 combustible provient du fait des gros achats de l'an-
 née antérieure, qui fut utilisé au cours de l'année 1924,
 tant et si bien que pour 1925 les réserves étaient quasi
 épuisées, ces dernières du reste n'ont pas pu être esti-
 mées rigoureusement, car elles n'étaient pas enregis-
 trées avec exactitude.

Exercice financier

Le nombre des journées a été :

En 1923 En 1924

Fonctionnaires, employés, ouvriers		
et ouvrières	58,740	57,610
Malades	145,891	147,759

Récapitulation des journées de malades par natio-
 nalité :

Genevois	125,039
Confédérés	7,268
Etrangers	15,452
Total	147,759

Confédérés		Etrangers	
Argovie	448	Allemagne . . .	1,032
Bâle-Ville . . .	25	Amérique . . .	732
Berne	1,229	Angleterre . . .	484
Fribourg	675	Autriche	732
Grisons	751	Belgique	12
Lucerne	320	Espagne	366
Neuchâtel	1,028	France (Autres départ.	1,046
Saint-Gall	45	Haute-Savoie . .	3,704
Tessin	744	Géorgie	366
Thurgovie	11	Grèce	252
Uri	13	Hongrie	366
Valais	459	Italie	1,501
Vaud	1,496	Luxembourg . . .	39
Zürich	24	Pays-Bas	672
		Roumanie	366
		Portugal	35
		Russie	2,869
		Serbie	366
		Tchécoslovaquie .	141
		Turquie	371
Total	7,268	Total	15,452

Le prix de la journée de malades et employés a été de	En 1923	En 1924
Des malades seuls	Fr. 5,044	4,663
En tenant compte du capital engagé à 3 1/2 % :	» 7,074	6,481
Des malades seuls	» 8,012	7,408
Des malades et employés	» 5,713	5,330

Récapitulation des journées de malades, au compte de l'Assistance publique médicale

	Hommes	Femmes	Total
Présents le 1 ^{er} janvier 1924 . . .	147	167	314
Entrés en 1924	47	47	94
Total en traitement dans l'année .	194	214	408
Sortis en 1924	50	55	105
Présents le 13 décembre 1924 . .	144	159	303

Total des journées au compte de l'Assistance publique médicale pour l'année 1924 : 110,968.

Mutation du personnel des services généraux

	Hommes	Femmes	Total
Au 1 ^{er} janvier 1924	18	21	39
Entrés en 1924	9	4	13
Total	27	25	52
Sortis en 1924	11	5	16
Restent au 31 décembre 1924 . .	16	20	36

TABEAU COMPARATIF DES DÉPENSES POUR NOURRITURE EN 1923-24

	DÉPENSÉ en 1923	DÉPENSÉ en 1924	DÉPENSÉ en plus	DÉPENSÉ en moins
Viande	41,489 —	49,116 —	7,627	—
Charcuterie	14,486 70	14,265 60	—	221 10
Volaille, gibier	1,098 65	4,440 50	3,341 85	—
Poissons	1,572 65	1,227 85	—	344 80
Pain	32,183 35	31,947 —	—	236 35
Lait	36,167 95	37,734 80	1,566 85	—
Œufs	3,616 75	2,413 05	—	1,203 70
Fromage	19,338 15	20,280 10	941 35	—
Beurre	5,930 50	5,064 40	—	866 10
Café	5,444 —	6,743 0	1,299 20	—
Chicorée	1,082 90	877 55	—	205 35
Chocolat	2,102 30	2,093 20	—	9 10
Sucre	4,758 75	4,402 70	—	356 05
Pâtes	3,266 60	4,215 95	949 35	—
Graisse	12,803 —	12,716 10	—	86 90
Vin	3,738 20	3,410 45	—	327 75
Eau gazeuse	—	—	—	—
Pommes de terre	18,939 70	13,472 95	—	5,466 75
Farineux	6,493 15	5,106 50	—	1,386 65
Fruits frais et secs	3,842 50	3,674 35	—	168 15
Autres denrées	90,968 95	99,437 35	8,468 40	—
<i>A déduire :</i>	309,323 75	319,339 40	21,494 60	11,178 95
Entretien des jardiniers porté à la rubrique Potager, Préaux et Bois	1,600 —	1,100 —	—	—
Total	307,723 75	318,239 40	—	—

Prix de revient de la journée nourriture

En 1923 Fr. 4,503 En 1924 Fr. 4,549

Différence en plus en 1924 Fr. 0,046

Rapport des dépenses pour nourriture au total des journées des Malades et Employés

	En 1923	En 1924	En plus	En moins
Viande	0,202	0,239	0,037	—
Charcuterie	0,070	0,068	—	0,002
Volaille, gibier	0,005	0,007	0,002	—
Poissons	0,007	0,005	—	0,002
Pain	0,157	0,155	—	0,002
Lait	0,476	0,483	0,007	—
Œufs	0,017	0,011	—	0,006
Fromage	0,094	0,098	0,004	—
Beurre	0,028	0,024	—	0,004
Café	0,026	0,032	0,006	—
Chicorée	0,005	0,004	—	0,001
Chocolat	0,010	0,010	—	—
Sucre	0,023	0,021	—	0,002
Pâtes	0,015	0,020	0,005	—
Graisse	0,062	0,061	—	0,001
Vin	0,018	0,016	—	0,002
Pommes de terre	0,092	0,064	—	0,028
Farineux	0,031	0,024	—	0,007
Fruits frais et secs	0,018	0,017	—	0,001
Autres denrées	0,444	0,454	0,010	—
Total	4,500	4,543	0,101	0,058

Compte du Fonds Castan au 31 Décembre 1924

RECETTES		DÉPENSES	
1924	Fr. C.	1924	Fr. C.
Loyer maison jardiniers.	400 —	Intérêts Mme Verdan-Sansonnens .	150 —
Coupons divers.	634 90	Payé aux malades travailleurs pen-	
Allocation	3,767 50	dant l'année 1923	4,649 40
	4,799 40		4,799 40

Comptes de dons et legs 1924

RECETTES		DÉPENSES	
1922 1923	Fr. C.	1924	Fr. C.
Compte capital au 31 déc. 1923 .	6,203 65	Compte capital au 31 déc. 1923 .	6,443 10
Coupons 1924	163 45	Déductions de trop-value	0 20
Intérêts »	52 25		
Tronc des pauvres 1924	24 25		
4 obligations Danube-Save-Adria- tique (anc. Lombardes)	—		
	6,443 30		6,443 30

Compte du Potager, de l'entretien des Préaux, des Chemins et du Bois pour 1924

RECETTES		DÉPENSES	
Légumes et fruits	15,581 60	<i>Potager :</i>	
Bois	200 —	Salaire du jardinier-chef.	4,027 50
Gravier	335 —	» des ouvriers jardiniers . . .	5,832 90
Excédent des dépenses sur les recettes .	6,150 25	Entretien	950 —
		Fumier, engrais, graines, outils, loyer, divers	5,459 30
		Payé aux malad., du fonds Castan .	560 25
			16,829 95
		<i>Préaux :</i>	
		Salaires du chef et des ouvriers jardiniers	3,285 —
		Entretien	100 —
		Gravier, arbres, plantes, engrais, divers	4,201 —
		Payé aux malad., du fonds Castan .	265 90
			4,851 90
		<i>Bois :</i>	
		Salaires des jardiniers	535 —
		Entretien	50 —
			585 —
	22,266 85		22,266 85

RECETTES RECETTES ET DÉPENSES DE L'ASILE DE BEL-AIR EN 1924 DÉPENSES

RECETTES	Fr.	C.	DÉPENSES	Fr.	C.
Solde en caisse au 1 ^{er} janvier 1924 . . .	7,279	25	Traitements	391,220	95
Reçu pour pensions de particuliers . . .	470,764	70	Nourriture	319,339	40
» de l'Assistance publique médicale . .	43,001	—	Pharmacie	3,218	95
» pour confédérés et étrangers . . .	25,945	65	Blanchissage	11,322	—
» de l'Assistance publique médi- . . .	—	—	Lingerie	8,288	55
» cale pour Genevois	—	—	Literie	9,014	05
» pour journées non remboursées . .	—	—	Mobilier	6,750	90
des années antérieures	—	—	Chevaux et voitures	3,379	85
Produits du potager : légumes, fruits et . .	—	—	Frais divers	9,700	40
» fagots	46,166	60	Livres et journaux	845	85
Ferme	8,500	—	Vêtements et chaussures	5,968	15
Recettes diverses	41,763	10	Combustibles	*58,024	15
Allocations	679,000	—	Eclairage	9,430	25
	964,098	70	Eau	9,562	40
			Assurance accidents, pensions et allocat. . .	7,846	90
			Immeubles et machines	*48,987	30
			Chemins, allées, préaux et pelouses . . .	4,486	—
			Exploitation du jardin potager	15,319	70
			Inhumation	887	25
			Allocation au Fonds Castan	3,767	50
			Pensions de retraite	23,536	35
			Restitutions des excédents de pensions . .	2,800	50
			Solde en caisse au 31 décembre 1923 . .	10,381	35
				964,098	70

* Voir p. 68 et 69.

Au nom de la Commission administrative de l'Asile des Aliénés :

Le Président : H. JAQUET.

PARTIE MÉDICALE

	Hommes	Femmes	Total
Malades présents le 1 ^{er} janvier 1924. . .	192	223	415
Entrés dans l'année	134	155	289
Total en traitement	326	378	704
Sortis	111	119	230
Décédés	32	38	70
Total	143	157	300

Restent en traitement au 31 déc. 1924 183 221 404

Journées de malades 147,759
Moyenne de présence 405

Nous avons effectué 51 rapatriement.

Les fiches de sortie des « guéris » et des très améliorés portent les diagnostics suivants :

	Hommes	Femmes	Total
Formes maniaques dépressives	3	5	8
Formes schizophréniques	3	2	5
Formes épileptiques	1	—	1
Formes alcooliques	16	—	16
Forme organique (traumatique)	1	—	1
Morphinomanie	1	—	1
Total	25	7	32

Les « décédés » avaient été atteints des maladies mentales suivantes :

	Hommes	Femmes	Total
Délire aigu	—	3	3
Formes maniaques dépressives	1	2	3
Formes schizophréniques	2	9	11
Formes alcooliques	2	2	4
Démence artériosclérotique	1	—	1
Lésions en foyer	4	2	6
Paralysie progressive	7	1	8
Démence sénile	9	16	25
Délires toxique et infectieux	2	3	5
Tumeur cérébrale	2	—	2
Méningite tuberculeuse	1	—	1
Imbécillité	1	—	1
Total	32	38	70

Causes immédiates des décès :

	Hommes	Femmes	Total
Hémorragie cérébrale	3	2	5
Affection cardiaque	3	8	11
Tuberculose pulmonaire	1	3	4
Bronchopneumonie	10	9	19
Affection rénale	1	3	4
Carcinose	—	1	1
Péritonite	1	—	1
Marasme paralytique et sénile	11	6	17
Tumeur cérébrale	1	—	1
Méningite tuberculeuse	1	—	1
Embolies pulmonaires	—	3	3
Asphyxie par goitre	—	1	1
Suicide	—	1	1
Coma diabétique	—	1	1
Total	32	38	70

REMARQUES

Nous constatons d'une part une diminution du nombre des admissions (289 : 302), une augmentation du nombre des sorties (230 : 218) et aussi un effectif moindre à la fin de l'année (404 : 415). D'autre part nous avons une augmentation des journées de malades (147,759 : 145,891) et de la moyenne de présence (405 : 400) due surtout à l'augmentation des psychoses organiques (155 : 121). Il s'agit en grande partie de femmes devenues séniles ou infirmes, souvent inoffensives, parfois gâteuses et évacuées par les hôpitaux. Cela contribue d'abord à augmenter de beaucoup le nombre des décès (70 : 54), mais cela a l'inconvénient plus grand de priver de place et de soins appropriés les aliénés curables, les mélancoliques portés au suicide ou dangereux que nous devons recevoir en tout temps et à toute heure.

L'Asile de Bel-Air a été construit pour héberger 300 malades dont la moitié de femmes, alors que parfois nous avons du loger plus de 230 femmes, d'où un entassement de malades dans les salles, les chambres, jusque dans les corridors. Cela a le très grand désavantage thérapeutique de nous forcer à mettre des nouveaux malades tranquilles en compagnie de chroniques agités.

La construction d'un asile pour incurables femmes dont on parle depuis si longtemps à Genève ne peut plus être différée.

Le Parquet nous envoya une femme qui, pour abrégé les souffrances de sa mère très gravement atteinte, l'empoisonna avec du véronal. L'expertise médicale conclut à un non-lieu.

Nous avons traité 3 femmes atteintes de psychose post-encéphalitiques, l'une d'elle accoucha d'un enfant mort-né.

Le nombre de paralytiques généraux est resté sensiblement le même que l'année dernière (18 : 19), nous avons eu 11 hommes et 8 femmes.

Nous avons eu malheureusement un suicide : une femme, atteinte de mélancolie anxieuse, criait tellement qu'on dut l'isoler, elle en profita pour se pendre avec son mouchoir.

Nous exprimons nos vifs remerciements à l'Hôpital cantonal qui, à diverses reprises, soigna nos pensionnaires et employés.

PERSONNEL

Dans sa séance du 14 novembre 1924, le Conseil d'Etat a accepté, avec honneur et remerciements pour les services rendus, la démission de M. le Dr R. Weber de ses fonctions de Médecin-directeur qu'il a remplies avec distinction pendant 25 ans.

Par arrêté du 14 novembre 1924, il a été appelé à ce poste M. le Dr Ch. Ladame, médecin-adjoint à l'Asile de Rosegg (Soleure). Le nouveau directeur est entré en fonction le 15 janvier 1925.

M. le Dr Roussine a fonctionné comme remplaçant de vacances.

M. le Dr de Saussure, puis M. le Dr Schlup ont occupé provisoirement le poste de III^e médecin.

MM. les Drs Graf et Redalié, médecins-assistants, nous ont quittés en mai.

Nous remercions ces dévoués et consciencieux collègues pour les bons services qu'ils nous ont rendus.

M. le Dr de Morsier et M. le Dr Hermann, nommés médecins-assistants, sont entré en fonction à la même date.

Nos pensionnaires ont grandement joui de l'Arbre de Noël richement doté par le Comité ainsi que d'autres soirées données par des amateurs.

Nous exprimons nos vifs remerciements à toutes ces personnes si généreuses et bienveillantes.

ORIGINE DES MALADES ENTRÉS EN 1924

ORIGINE	Hommes	Femmes	Total
Genève	65	62	127
Vaud	11	12	23
Berne	7	11	18
Uri	1	—	1
Neuchâtel	2	5	7
Valais	3	4	7
Fribourg	12	4	16
Argovie	1	6	7
Lucerne	1	1	2
Thurgovie	—	1	1
Zurich	2	—	2
Bâle	2	—	2
St-Gall	1	1	2
Grisons	1	1	2
Tessin	—	1	1
France { Haute-Savoie	4	10	14
{ Autres départements	3	20	23
Allemagne	5	6	11
Hollande	1	—	1
Russie	2	—	2
Luxembourg	1	—	1
Tchécoslovaquie	—	1	1
Italie	7	6	13
Turquie	1	—	1
Portugal	1	—	1
Grèce	—	1	1
Angleterre	—	1	1
Heimatlos	—	1	1
TOTAL	134	155	289

L'origine des malades entrés en 1924 se répartit comme suit :

Genevois	65	62	127
Confédérés d'autres cantons	44	47	91
Etrangers	25	46	71
TOTAL	134	155	289

MOUVEMENT DES MALADES DE L'ASILE DE BEL-AIR EN 1924

FORME de la MALADIE	Effectif au 1 ^{er} janvier 1924				ENTRÉES				Total de l'effectif et des entrées				SORTIES								Effectif au 31 décembre 1924				Sur 100 Entrées il y a eu :																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
	H	F	H	F	Premier séjour				Total des Entrées				Guéris ou très améliorés	Améliorés	Non améliorés				Total des sorties	F	H	F	H	F	H	F	Total																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
					Guéris ou très améliorés	Non guéris	Internés précédem ^{nt} et sortis	Total des Entrées	Hommes	Femmes	Total	H			F	H	F	H										F	H	F	H	F	H	F	Total																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Arrêts de développement.	50	33	8	3	—	9	2	17	5	67	38	105	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—